

CABECERA

YACIMIENTO: Abadía de Santa María de Arles (Santa Maria d'Arles)
MUNICIPIO: Arles-sur-Tech
PROVINCIA: Languedoc-Rosellón (Francia)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 509; CatRom XXV, pp. 81-82; ELMCC 15
N. INV: Abadía de Santa María de Arles (Santa Maria d'Arles)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Columna
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FIRMA ARTES.
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Amelius Maurellus monachus Eldesindus presbiter qui hoc fecurunt

Lectura dada por J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 15, p. 300

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Amelio Maurello monje, Eldesindo presbítero, quienes hicieron esto

traducción dada por J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 15, p. 300

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: siglo IX

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Una de las columnas de la fachada de levante de la iglesia de Santa Maria d'Arles. La inscripción está a unos 15 m de altura en la primera columna a la derecha de la fachada de levante de la iglesia de Santa Maria de Arles. Varias son las interpretaciones de los dos nombres inscriptos. Esta inscripción se ha considerado que fue hecha por los arquitectos responsables de la construcción, que se habría hecho una vez que la iglesia estuviera terminada, se supone que debieron ser dos monjes compañeros del abad Castellano (Castellà) I, fundador del primer monasterio en el año 778, que vino hasta esta región desde España después de la expedición militar de Carlomagno a Zargoza. Pere Tastu y Louis de Bonnefoy CatRom XXV, pp. 81-82

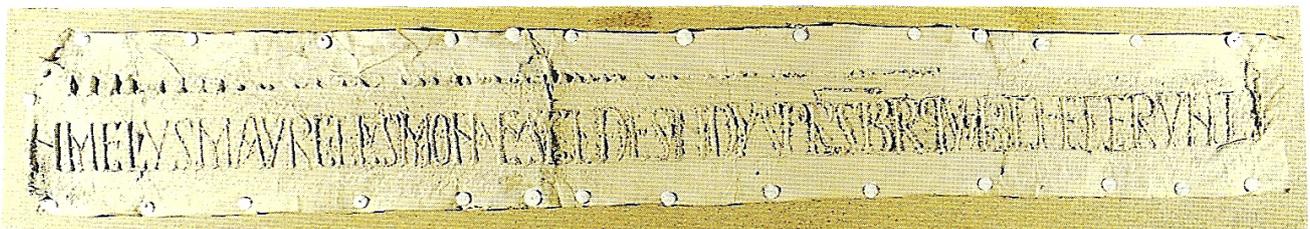
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

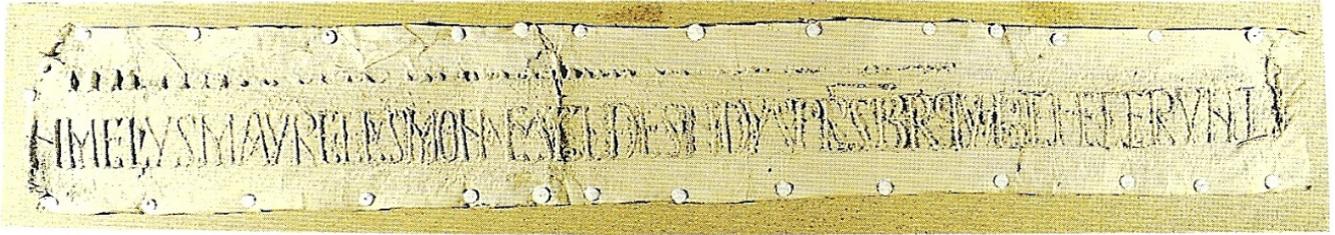
BIBL. FILOL: Pere Tastu y Louis de Bonnefoy CatRom XXV, pp. 81-82 J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 15, p. 300

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Santa Maria d'Arles inscripción columna



inscripción columna